*Сопровождение к десятинам* ***06.16.24 Sunday 12:00pm***

***An accompaniment to tithes***

Вожделенное сокровище и тук - в доме мудрого; а глупый человек расточает их (Прит.21:20).

***There is desirable treasure, And oil in the dwelling of the wise, But a foolish man squanders it. (Proverbs 21:20).***

Согласно данной притче, как человек мудрый, так и человек глупый, обладают одинаковым сокровищем и туком.

***According to this proverb, both the wise and the foolish have the same treasure and oil.***

Разница только в том, что – мудрый человек ценит своё сокровище и находит в нём своё удовольствие. А глупый, расточает это сокровище, так как не знает его подлинной цены.

***The difference is that the wise person cherishes his treasure and finds joy in it. Whereas the foolish squanders it because he does not know its true price.***

**Сокровище в данной притче** – это сокровища нетленные или не ветшающие. **А тук** – это помазание, в предмете власти над своим сокровищем.

***A treasure in this proverb – are imperishable treasures that do not decay. Oil – is anointing in the subject of authority over our treasures.***

У мудрого, его нетленные сокровища, восполняют алкание и жажду его сокровенного человека, и он находит в нетленных сокровищах, своё наслаждение и, своё удовольствие.

***For the wise, his imperishable treasures quench the hunger and thirst of his innermost man, and he finds in the imperishable treasures his pleasure and his satisfaction.***

Глупый находит своё удовольствие в богатстве тленном, и пытается за счёт сокровища не ветшающего, в предмете духовных принципов веры, обрести богатства тленные, полагая, что духовные принципы веры Божией, в сочетании с его благочестием, призваны служить для прибытка тленного серебра.

***A fool finds his pleasure in perishable wealth, and tries, at the expense of the treasure that does not decay, in the subject of the spiritual principles of faith, to acquire perishable riches, believing that the spiritual principles of the faith of God, in combination with his piety, are called upon to serve for the profit of perishable silver.***

Вот один из тех духовных принципов, который является частью сокровища чистого, неувядаемого, хранящегося для нас, как на небесах, так и в нашем сердце – которое мудрый сберегает, а глупый – расточает:

***Here is one of those spiritual principles, which is part of the pure, unfading treasure, stored up for us, both in heaven and in our hearts - which the wise save, and the fool squanders:***

Наставляемый словом, делись всяким добром с наставляющим. Не обманывайтесь: Бог, поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет: **сеющий в плоть** свою от плоти пожнет тление, а **сеющий в дух** от духа пожнет жизнь вечную (Гал.6:6-8).

***Let him who is taught the word share in all good things with him who teaches. Do not be deceived, God is not mocked; for whatever a man sows, that he will also reap. For he who sows to his flesh will of the flesh reap corruption, but he who sows to the Spirit will of the Spirit reap everlasting life. (Galatians 6:6-8).***

На основании этого места Писания, глупый выводит принцип – посеешь деньги, пожнёшь деньги. Мудрый человек видит в законе посева и жатвы, такой принцип – в какую почву посеешь деньги, такую жатву и пожнёшь.

***Based on this passage of Scripture, a fool derives the principle - if you sow money, you reap money. A wise person sees in the law of sowing and reaping, such a principle - in what soil you sow money, you will reap such a harvest.***

Как только мы принимаем мысль, что посеяв деньги – мы пожнём деньги, мы оказываемся во власти великого обольщения демонического князя Маммоны и служим уже не Богу, а Маммоне.

***As soon as we accept the idea that by sowing money we will reap money, we find ourselves in the power of the great seduction of the demonic prince of Mammon and we no longer serve God, but Mammon.***